

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 84 (1957)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Le patois à la radio  
**Autor:** Blanc, F.-L.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-230281>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## AU THÉÂTRE MUNICIPAL

### Pièce d'ouverture de la saison

*Les Français de Moscou*, de Pol Quentin, est une histoire d'amour. Une pièce d'intrigue aussi.

A Moscou pour quelques jours, un officier haï et envié pour ses aventures, rencontre, un instant, la femme qui fut l'amour de sa jeunesse. Désormais, rien ne comptera plus pour lui que la retrouver. Hommes et circonstances s'acharneront à les séparer. La chance qui l'accompagne à chaque pas déjouera-t-elle tous les pièges ?

Oeuvre passionnante et passionnée qui marquera les débuts d'une saison 1956-1957 qui s'annonce brillante.

## LA SEMAINE SUISSE

### et la formation professionnelle

Si c'est aux patrons qu'il incombe de former ouvriers et employés, les établissements destinés à l'enseignement et au perfectionnement ont, de leur côté, un rôle important à jouer. La Semaine suisse a désiré, cette année, associer ces écoles à son programme d'action. Elle a obtenu de la majorité d'entre elles la possibilité de mieux faire connaître leur activité aux parents dont les enfants vont choisir un métier, aux industriels, artisans, commerçants et au public en général. Ces écoles seront donc ouvertes au public selon un horaire établi que vous communiquera volontiers le Secrétariat romand de la Semaine suisse, Riponne 3, Lausanne, Tél. (021) 22 72 41.

### Résultats du concours de septembre

La grille originale portait « lima » pour *polit* et « son » pour *possessif*. Aucun concurrent, sur une cinquantaine, ne nous en a adressé une !

Dès lors, et convenant qu'il y avait dans ce « jeu » une part de hasard, nous avons tenu compte des grilles sur lesquelles l'auteur mentionnait les trois solutions possibles : mon,

ton, son. Le mot provençal « tin », signifiant : pièce de bois pour soutenir les tonneaux dans une cave, a valu quelques fautes, et les *tir, tic* et *tac* étaient nombreux. Pour quelques-uns, *mentor* est venu remplacer *menton* et *Anastasia*, *anagramme*...

Merci à tous ceux qui ont salué la venue du *Conteur romand* qui doit vivre et ne vivra que si on le soutient en le faisant connaître, fût-ce pour ses jeux de mots croisés. Merci aussi à M. Jaton, de Baugy, pour ses « mis-sives » toujours si clairvoyantes.

Voici la liste des onze lauréats qui se sont approchés le plus de la grille originale :

*M. H. Jaton, Baugy/Clarens.*

*Mme A. Capt, Lausanne.*

*M. André Stampfli, Lausanne.*

*Mme P. Cottier-Jaquier, Corseaux/Vevey.*

*Mme G. Aeschlimann, Berne.*

*Mme J. Klunge, Clarens.*

*Mme Matter-Estoppey, Lausanne.*

*M. A. Magnin, Montreux.*

*M. R. Badoux, Lovatens.*

*M. Lucien Anex, Gryon.*

*M. P. Delacrausaz, Lausanne.*

Douze abonnements transmissibles récompenseront — à raison d'un chacun — les douze concurrents désignés par voie de tirage au sort et qui auront envoyé, d'ici au 31 octobre 1956, une « grille » conforme à la « grille originale », à l'Imprimerie J. Bron, Pré-du-Marché 11, Lausanne.

### Le patois à la Radio

*Prochaines émissions consacrées au patois :*

*13 octobre : Reportage, par Henri Clément, du cortège folklorique de Bulle.*

*27 octobre : Textes et chœurs de la soirée fribourgeoise du 29 septembre, à l'Hôtel de Ville de Bulle.*

*10 novembre : Interviews de quatre conseillers d'Etat fribourgeois (en patois) et chœurs.*

*F.-L. Blanc.*